

ĊERTIFIKAT TAD-DRITT GHALL-BENEFIĊĊI MHUX FINANZJARJU TA' ASSIGURAZZJONI TA' MARD U TA' TQALA GĦAL PERSUNI LI JOQQHODU F'PAJJIŻ IEHOR BARRA MILL-PAJJIŻ KOMPETENTI

Persuni impjegati jew dawk li jahdmu għal rashom u l-membri tal-familja tagħhom li joqgħodu magħhom; membri tal-familja ta' persuni qiegħda

*Ir-Regolament (KEE) Nru 1408/71: Artikolu 19.1.a; Artikolu 19.2; Artikolu 25.3.i
Ir-Regolament (KEE) Nru 574/72: Artikolu 17.1 u 4; Artikolu 27 (l-ewwel sentenza)*

L-istituzzjoni kompetenti għandha timla parti A tal-formula u tibgħat żewġ kopji lill-persuna assicurata, jew tibgħathom – fejn meħtieġ permezz tal-korp ta' komunikazzjoni – lill-istituzzjoni fil-post tar-residenza jekk il-formula hija mimlija fuq talba ta' l-istituzzjoni. Hekk kif tirċievi ż-żewġ kopji, l-istituzzjoni ta' l-aħħar għandha timla parti B u tirritorna kopja waħda lill-istituzzjoni kompetenti.

Jekk jogħġbok imla din il-formula b'ittri kbar, ikteb biss fuq il-linji tat-tikek. Tikkonsisti f'4 paġni, l-ebda waħda ma tista' titfalla barra.

A. In-notifika tad-dritt

1.	L-istituzzjonijiet tal-post tar-residenza: (2)
1.1	Isem:
1.2	Numru ta' identifikazzjoni ta' l-istituzzjonijiet:
1.3	Indirizz:
1.4	Referenza: il-formula E 107 ta'

2.	Il-persuna assicurata
2.1	Kunjom/Kunjomijiet: (3):
2.2	Isem/Isimijiet (4): Data tat-twelid:
2.3	Isem (ismijiet) li kellek qabel:
2.4	Indirizz fil-pajjiż ta' residenza:
2.5	Numru ta' identifikazzjoni personali:
2.6	Il-persuna <input type="checkbox"/> hija persuna impjegata
2.7	Il-persuna assicurata <input type="checkbox"/> taħdem għal rasha
2.8	Il-persuna assicurata <input type="checkbox"/> taħdem fuq il-fruntiera (impjegata)
2.9	Il-persuna assicurata <input type="checkbox"/> taħdem fuq il-fruntiera (għal rasha)
2.10	Il-persuna assicurata <input type="checkbox"/> hija qiegħda

3.	II. Membru tal-familja (5)
3.1	Kunjom(ijiet) (3):
3.2	Isem/Isimijiet (4): Data tat-twelid:
3.3	Kunjom xubitha:
3.4	Indirizz fil-pajjiż ta' residenza:
3.5	Numru ta' identifikazzjoni personali:

- 4.1 Il-persuna assicurata msemija hawn fuq u l-membri tal-familja tagħha li joqgħodu magħha
- 4.2 Il-membri tal-familja tal-persuna qiegħda msemija hawn fuq
5. għandhom id-dritt għal benefiċċi ta' assicurazzjoni mhux finanzjarji ta' mard u ta' tqala sa minn

6. Il-persuni kkonċernati ser iżommu l-intitolament tagħhom

6.1 sakemm dan iċ-ċertifikat huwa kkancellat

6.2 għal perjodu ta' sena mid-data speċifikata f' punt 5⁽⁷⁾

6.3 sa inkluż⁽⁸⁾

7. L-istituzzjoni kompetenti għal assigurazzjoni ta' mard u ta' tqala

7.1 Isem:

7.2 Numru ta' identifikazzjoni ta' l-istituzzjoni:

7.3 Indirizz:

7.4 Timbru 7.5 Data:
 7.6 Firma:

B. In-notifika tar-registrazzjoni⁽⁹⁾

8.

8.1 Il-persuna assigurata msemmija fil-kaxxa 2 u l-membri tal-familja tagħha

8.2 Il-membri imsemmija fil-kaxxa 3 tal-familja tal-persuna qiegħda

8.3 kienu rreġistrati magħna nhar il-

8.4 ma jistgħux jiġu rreġistrati magħna minhabba

9.

9.1	Kunjom/Kunjomijiet ⁽³⁾	Isem/ismijiet ⁽⁴⁾	Kunjom xhubitha	Data tat-twelid	Numru ta' identifikazzjoni personali
9.2
9.3
9.4
9.5
9.6
9.7
9.8
9.9

10. L-istituzzjoni tal-post tar-residenza

10.1 Isem:

10.2 Numru ta' identifikazzjoni ta' l-istituzzjoni:

10.3 Indirizz:

10.4 Timbru 10.5 Data:
 10.6 Firma:

Tagħrif għall-persuna assigurata

- (a) *Din il-formula tintitolak biex tirċievi benefiċċji ta' assigurazzjoni mhux finanzjarji għalik u għall-membri tal-familja tiegħek. Jekk int tinsab qiegħed din il-formula ma tgħoddx għalik; hija maħsuba biss għal membri tal-familja tiegħek li joqghodu fi Stat Membru ieħor barra dak fejn int assigurat.*
- (b) *Iż-żewġ kopji tal-formula li għandek iridu jiġu pprezentati malajr kemm jista' jkun lill-istituzzjoni ta' assigurazzjoni ta' mard u ta' tqala fil-post tar-residenza tiegħek. Jekk int tinsab qiegħed, il-formula trid tiġi pprezentata mill-membri tal-familja tiegħek lill-istituzzjoni ta' assigurazzjoni ta' mard u ta' tqala fil-post tar-residenza tagħhom.*
- (c) *L-istituzzjonijiet ta' assigurazzjoni ta' mard u tqala huma:*
- fil-Belġju, il- 'mutualité' (fond lokali ta' assigurazzjoni ta' mard) magħżula*
 - fir-Repubblika Ċeka, 'Zdravotní pojišťovna', il-fond ta' assigurazzjoni tas-saħħa fil-post tar-residenza*
 - fid-Danimarka, l-awtorità muniċipali fil-post tar-residenza*
 - fil-Ġermanja, il- 'Krankenkasse' (fond ta' assigurazzjoni tal-mard) magħżul mill-persuna kkonċernata*
 - fl-Estonja, 'Eesti Haigekassa' (Fond ta' Assigurazzjoni Estonjan tas-Saħħa)*
 - fil-Greċja, normalment il-fergħa reġjunali jew lokali ta' l-Istitut Soċjali ta' l-Assigurazzjoni (IKA). Il-fergħa għandha toħroġ 'ktieb tas-saħħa' lill-persuna kkonċernata li mingħajru l-ebda benefiċċi mhux finanzjarji ma jista' jiġi pprovdut*
 - fi Spanja, id- 'Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social' (id-Direttorat Provincjali ta' l-Istituzzjoni Nazzjonali tas-Sigurtà Soċjali) fil-post tar-residenza. Jekk ikollok bżonn benefiċċi tista' tirrikorri għand is-servizz ta' l-isptar u dwak medikali tas-sistema ta' sigurtà soċjali tas-saħħa Spanjola. Trid tipprezenta l-formula flimkien ma' fotokopja*
 - fi Franza, il- 'Caisse primaire d'assurance-maladie' (il-fond lokali ta' assigurazzjoni ta' mard). Fejn it-tweġiba għal 2.5 hija 'iva', il-formula tista' tintbagħat lis- 'Société de secours minière' (Għaqda ta' Għajnuna għal Minaturi)*
 - fl-Irlanda, l-uffiċċju lokali tas-saħħa ta' l-Eżekuttiv tas-Servizz tas-Saħħa*
 - fl-Italja, normalment l- 'Unità sanitaria locale' (ASL, l-unità lokali ta' l-amministrazzjoni tas-saħħa) responsabbli għal qasam ikkonċernat. Għal baħħara u haddiema fuq titjiriet ċivili, il- 'Ministero della Sanità - Ufficio di sanità marittima o aerea' (Ministeru tas-Saħħa, uffiċċju zonal tas-saħħa għan-navy merkantili jew avjazzjoni ċivili)*
 - f'Ċipru, 'Υπουργείο Υγείας' (Ministeru tas-Saħħa, 1448 Lefkosia), Ma' l-applikazzjoni, il-persuna kkonċernata ser tingħata karta medikali Ċiprijotta, li mingħajra l-ebda benefiċċju mhux finanzjarji ma jista' jiġi pprovdut fl-istituzzjonijiet Medikali tal-Gvern*
 - fil-Latvia, 'Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra' (Aġenzija ta' l-Istat tas-Saħħa ta' l-Assigurazzjoni Obbligatorja)*
 - fil-Litwanja, it- 'Territorial Patient Fund', istituzzjonijiet ta' mard u ta' tqala*
 - fil-Lussemburgu, il- 'Caisse de maladie des ouvriers' (fond ta' mard għal haddiema ta' xogħol manwali)*
 - fl-Ungerija, il-kompetenti 'Megyei Egészségbiztosítási Pénztár' (uffiċċju lokali ta' assigurazzjoni tas-saħħa)*
 - f'Malta, The Entitlement Unit, Il-Ministeru tas-Saħħa, 23, Triq San Ġwann, Valletta*
 - fl-Olanda, kwalunkwe fond ta' mard kompetenti għal post tar-residenza*
 - fl-Awstrija, 'Gebietskrankenkasse' (Fond Reġjunali għal assigurazzjoni tal-mard) kompetenti għal post tar-residenza*
 - fil-Polonja, il-fergħa reġjunali tal- 'Narodowy Fundusz Zdrowia' (Fond Nazzjonali tas-Saħħa) kompetenti għal post tar-residenza*
 - fil-Portugall, għal Portugall metropolitan: iċ- 'Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social' (Ċentru tad-Distrett tas-Solidarjetà u Sigurtà Soċjali) fil-post tar-residenza; għall-Madeira: iċ- 'Centro de Segurança Social da Madeira' (Iċ-Ċentru Soċjali ta' Sigurtà ta' Madeira) f' Funchal; għall- Azores: iċ- 'Centro de Prestações Pecuniárias' (Ċentru għal Benefiċċi finanzjarji) fil-post tar-residenza*
 - fis-Slovenja, 'Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS)' (Istitut ta' l-Assigurazzjoni tas-Saħħa tas-Slovenja)*
 - fis-Slovakkja, 'zdravotná poisťovňa' (kumpanija ta' l-assigurazzjoni tas-saħħa) ta' l-għażla tal-persuna assigurata*
 - fil-Finlandja, l-uffiċċju lokali tal- 'Kansaneläkelaitos' (Istituzzjoni Soċjali ta' l-Assigurazzjoni)*
 - fl-Iżvezja, 'Försäkringskassan (Uffiċċju Lokali ta' l-Assigurazzjoni Soċjali) fil-post tar-residenza*
 - fir-Renju Unit, id-Dipartiment għax-xogħol u l-Pensjonijiet, is-Servizz tal-pensjoni, iċ-Ċentru Internazzjonali tal-Pensjoni, Tyneview Park, Newcastle-upon-Tyne, jew għal Irlanda ta' Fuq Id-Dipartiment għal Izvilupp Soċjali, Fergħa tal-Benefiċċji barra mill-pajjiż, Block 2, Castle Buildings, Belfast, kif xieraq*
 - fl-Iżlanda, 'Tryggingastofnun ríkisins' (L-Istitut Statali tas-Sigurtà Soċjali), Reykjavik*
 - fil-Liechtenstein, 'Amt für Volkswirtschaft' (Uffiċċju ta' l-Ekonomija Naturali), Vaduz*
 - fin-Norveġja, il- 'lokale trygdekontor' (l-uffiċċju lokali ta' l-assigurazzjoni) fil-post tar-residenza*
 - fl-Iżvizzera, l- 'Institution commune LAMal — Institutione commune LAMal — Gemeinsame Einrichtung KVG' (Istituzzjoni Kongunta skond l-Att Federali ta' l-Assigurazzjoni tal-mard), Solothurn.*
- (d) *Din il-formula hija valida mid-data indikata f' entrata 5 u għal perjodu indikat f' kaxxa 6 bil-kaxxa mmarkata b'salib.*
- (e) *Inti jew il-membri tal-familja tiegħek għandhom jinfurmaw lill-istituzzjoni ta' l-assigurazzjoni li, l-formula b'xi bdil fiċ-ċirkustanzi li jistgħu jaffettwaw id-dritt tal-benefiċċi mhux finanzjarji, għet sottomessa lilha, bħat-terminazzjoni jew bdil ta' l-impjeg, bdil fil-post tar-residenza jew soġġorn jew dak ta' membru tal-familja tiegħek.*

NOTI

- (¹) Simbolu tal-pajjiż ta' l-istituzzjoni li mliet il-formola l-ewwel: BE = Il-Belġju; CZ = Ir-Repubblika Ċeka; DK = Id-Danimarka; DE = Il-Ġermanja; EE = L-Estonja; GR = Il-Greċja; ES = Spanja; FR = Franza; IE = L-Irlanda; IT = L-Italja; CY = Ċipru; LV = Il-Latvja; LT = Il-Litwanja; LU = Il-Lussemburgu; HU = L-Ungerija; MT = Malta; NL = L-Olanda; AT = L-Awstrija; PL = Il-Polonja; PT = Il-Portugall; SI = Is-Slovenja; SK = Is-Slovakkja; FI = Il-Finlandja; SE = L-Iżvezja; UK = Ir-Renju Unit; IS = L-Iżlanda; LI = Il-Liechtenstein; NO = In-Norveġja; CH = L-Iżvizzera.
- (²) Imla biss jekk il-formula hija magħmula fuq talba ta' l-istituzzjoni fil-post tar-residenza.
- (³) Niżżel il-kunjomijiet f' ordni ta' status ċivili.
- (⁴) Niżżel l-ismijiet f' ordni ta' status ċivili.
- (⁵) Imla biss jekk il-formula għandha x'taqsam ma' membri tal-familja ta' presuna qiegħda. Semmi biss membru wieħed tal-familja għar-registrazzjoni, peress li l-leġiżlazzjoni tal-pajjiż tar-reżidenza tiddetermina liema membri tal-familja huma intitolati għal benefiċċju.
- (⁶) Il-leġiżlazzjoni tal-pajjiż tar-residenza tiddetermina liema membri tal-familja għandhom id-dritt għal benefiċċju.
- (⁷) Jekk il-formula nharġet minn Istituzzjoni Ġermaniża, Franciża, Taljana jew Portugiża.
- (⁸) Jekk il-formula nharġet minn istituzzjonijiet Griega, Ungeriza jew mir-Renju Unit għal persuni impjegati jew persuni li jaħdmu għal rashom.
- (⁹) Jekk din il-formula harġet bħala tiġdid ta' ċertifikat li kien ipprovdut qabel, il-parti B ma hemmx b'zonn timtela'.